

Бичиг баримтын жагсаалт – Шенгений виз – Олон улсын ачаа тээвэрлэлт

TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY

WYKAZ DOKUMENTÓW – WIZA SCHENGEN C

Dokumenty niezbędne do otrzymania wizy dla kierowcy zawodowego

Та виз мэдүүлэхдээ доор дурьдсан бичиг баримтыг бүрдүүлэх шаардлагатай бөгөөд бүрэн бүрдүүлээгүй тохиолдолд Улаанбаатар дахь Бүгд Найрамдах Польш Улсын Элчин сайдын яамны Консулын газар Таны визний мэдүүлгийг хүлээж авахгүй болно. Виз мэдүүлэхэд бүрдүүлэх шаардлагатай бичиг баримтыг польш эсхүл англи хэлнээ орчуулан дараах жагсаалтын дагуу бүрдүүлсэн байна.

Визний мэдүүлгийг хянан шийдвэрлэх хугацаанд виз мэдүүлэгчийн гадаад паспортын хадгалалт, бүрэн бүтэн байдлыг БНПУ -ын Элчин сайдын яам хариуцна.

Proszę przygotować wszystkie potrzebne dokumenty uzupełniające wymienione poniżej przed dostarczeniem aplikacji wizowej, w przeciwnym wypadku aplikacja może być odrzucona przez Referat ds. konsularnych. Wymagane dokumenty powinny być przetłumaczone na język polski lub angielski i powinny znajdować się na oddzielnym dokumencie według poniższej instrukcji. Na czas rozpatrywania wniosku wizowego paszport osoby aplikującej pozostaje w Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Ulan-Bator.

Анхаарах зүйл: Та бичиг баримтыг дараах дарааллын дагуу бүрдүүлэн өгөх шаардлагатай:

Uwaga: Dokumenty wizowe powinny być dostarczone w następującej kolejności:

Виз мэдүүлэхэд бүрдүүлэх шаардлагатай бичиг баримтын жагсаалт

/Wymagane dokumenty

1. E-konsulat холбоосоор орон мэдүүлгийн маягтын агуулга бүрийг бүрэн гүйцэд бөглөсөн байх бөгөөд гарын үсэг зайлашгүй зурагдсан байна (насанд хүрээгүй хүүхдийг эцэг, эх эсвэл хууль ёсны асран хамгаалагч, харгалзан дэмжигчийн гарын үсэг төлөөлнө, 18 нас хүрсэн хүн өөрөө гарын үсэг зурна) гарын үсэгтэй виз мэдүүлэх хуудас. Виз мэдүүлэгч гарын үсгээ (латинаас өөр үсгээр бичсэн бол) латин үсгээр галиглан бичсэн байна. Дараах шаардлагыг хангасан 1 хувь өнгөт цээж зураг. Үүнд: тод цагаан дэвсгэр бүхий сайн чанарын цаасан дээр угаалгасан цагаан фонтой, 35мм x 45 мм хэмжээтэй, сүүлийн 6 сарын дотор авахуулсан байна.

Мэдүүлгийн маягтын эхний хуудас бар кодтой болохыг анхаарна уу.

Formularz wniosku wizowego wypełniony na stronie **e-konsulat** bez pustych miejsc, podpisany przez wnioskodawcę (jeżeli wnioskodawca jest osobą nieletnią – wymagany jest podpis obojga rodziców lub opiekunów prawnych; osoba pełnoletnia składa i podpisuje wniosek wizowy osobiście). Podpis powinien być zapisany literami łańskimi. Należy również **załączyć jedną kolorową fotografię** o następujących parametrach: zdjęcie paszportowe, wykonana na białym tle, o wymiarach 35mm x 45mm, nie starsze niż 6 miesięcy.

Proszę się upewnić, że na pierwszej stronie jest kod kreskowy.

2. Гадаад паспорт дараах шаардлагыг хангасан байх. Үүнд:

Анх олгосон өдрөөс хойш 10 жилээс дээш хугацаатай хуучин паспорт байж болохгүй, мэдүүлж буй визийн хугацаанаас хойш 3 сараас дээш хугацаатай болон 2-оос доошгүй

	<p>цэвэр хуудастай байх (тэмдэглэгээ, тамга дардасгүй).</p> <p>Paszport nie starszy niż 10 lat, ważny przez co najmniej 3 miesiące od daty wygaśnięcia wnioskowanej wizy i posiadający co najmniej dwie puste strony. W przypadku posiadania innego ważnego paszportu, należy go również dołączyć do wniosku wizowego.</p>
3.	<p>Гадаад паспорт эсвэл түүнтэй адилтгах баримт бичиг хуулбарын хамт. Гадаад паспортын цээж зурагтай, Шенген/Польшийн виз бүхий виз мэдүүлэгчийн гарын үсэгтэй хуудасны хуулбарыг хавсаргана. Хуучин эзэмшиж байсан паспортад виз дарагдсан бол цээж зураг, гарын үсэгтэй хуудасны хуулбарыг хавсаргах (сүүлийн 3 жил).</p> <p>Kopia strony paszportu z danymi osobowymi i zdjęciem oraz kserokopie wiz z Polski lub innych państw Schengen wydanych w ciągu ostatnich 3 lat.</p>
4.	<p>Иргэний үнэмлэх хуулбарын хамт</p> <p>Mongolski dowód tożsamości</p>
5.	<p>Эрүүл мэндийн даатгал хуулбарын хамт. Даатгал Шенгений бүсийн бүх гишүүн орнууд болон аяллын хугацаанд үйлчлэх шаардлагатай. 30 мянган еврогоос дээш хэмжээний даатгалтай болохыг батлах баримт. Гараар бичсэн даатгалыг хүлээн авахгүй. Даатгуулагчийн мэдээллийг латин үсгээр бичсэн байх.</p> <p>Ubezpieczenie ważne na całym terytorium państw Schengen, obejmować całkowity okres planowanego pobytu. Minimalna kwota ubezpieczenia wynosi 30 000 EUR.</p> <p>Олон удаагийн виз мэдүүлж буй тохиолдолд эхний удаа байх хугацааны эрүүл мэндийн даатгал хийлгэсэн байх.</p> <p>Osoby ubiegające się o wizę wielokrotnego wjazdu wykazują, że posiadają odpowiednie, ważne podrózne ubezpieczenie medyczne obejmujące okres ich pierwszej planowanej wizyty.</p>
6.	<p>Албан томилолт, ачаа тээвэрлэлт хийх хугацаа, амьжиргааны зардлыг хариуцах талын мэдээлэл бүхий албан тоот.</p> <p>Skierowanie w delegację służbową ze wskazaniem źródła pokrycia kosztów pobytu za granicą oraz terminu planowanej podróży.</p>
7.	<p>Эрхэлж буй ажил, албан тушаал, цалингийн хэмжээ ажилласан жил зэрэг мэдээлэл агуулсан байгууллагны албан тоот.</p> <p>Zaświadczenie z miejsca pracy ze wskazaniem zajmowanego stanowiska, wysokości otrzymywanego wynagrodzenia i stażu pracy</p>
8.	<p>Тээврийн байгууллагад хандсан бараа бүтээгдэхүүн хүргэх улсын холбогдох байгууллагын урилга эсхүл худалдаа, арилжаа хийдэг болохыг нотолсон баримт бичиг</p> <p>Zaproszenie wystosowane przez przedsiębiorstwo w państwie będącym celem podróży do pracodawcy kierowcy lub dokument potwierdzający stosunki handlowe z przedsiębiorstwem w państwie będącym celem podróży.</p>
9.	<p>Дараах бичиг баримтын эх хувь, хуулбар:</p> <ul style="list-style-type: none"> • жолооны үнэмлэх • автотээврийн хэрэгслийн бичиг баримт • автотээврийн хэрэгслийн даатгал

	<p>Kopia oraz oryginał do wglądu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prawa jazdy, • dowodu rejestracyjnego pojazdu, • polisy ubezpieczeniowej na samochód.
10.	<p>Монгол Улсын иргэний хувьд E-mongolia системээс:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оршин суугаа газар, • иргэний үнэмлэх, • гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн лавлагаа • <u>Нийгмийн даатгалын шимтгэл төлөлтийн талаарх тодорхойлолт</u> <p>гм. бичиг баримтыг авч польш эсхүл англи хэлнээ хөрвүүлэн нотариатаар баталгаажуулан Апостиль гэрчилгээ авсан байна.</p> <p>W przypadku obywateli Mongolii: wyciągi z systemu E-mongolia uwierzytelnione apostille i przetłumaczone na j. polski lub angielski potwierdzające:</p> <ul style="list-style-type: none"> • adres zamieszkania, • dane z karty identyfikacyjnej, • stan cywilny, • <u>odprowadzanie składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne.</u>

Анхаарах зүйлс

Шаардлагатай бичиг баримтын огноо 3 сарын дотор авсан/үйлдсэн байх шаардлагатай бөгөөд эх хувийг хуулбарын хамт хавсаргах. Консул нэмэлт бичиг баримт шаардах эрхтэй болно.

UWAGA

Wymagane dokumenty powinny być aktualne (nowsze niż 3 miesiące), należy złożyć oryginał i jedną kopię dokumentów. Konsul może wymagać dodatkowych dokumentów.